

# St. Constance Parish

Fifth Sunday of Lent

April 2, 2017

**Rectory Office:** 5843 W Strong St.  
Fax  
E-mail  
Parish Website

773-545-8581  
773-545-0227  
stcrectory@gmail.com  
www.stconstance.org

**Rev. Thaddeus Dzieszko**

Pastor - Ext. 20

**Rev. Robert Fraczek**

Associate Pastor - Ext. 33

**Rev. Paweł Barwikowski**

Associate Pastor - Ext. 36

**Rev. James Heyd**

Resident - Ext. 31

**Mr. Roman Harmata**

Pastoral Associate - Ext. 19

**Mrs. Eva Panczyk**

Principal - Ext. 42

**Mr. Martin Wojtulewicz**

Business Manager - Ext. 11

**Sr. Kinga Hoffmann**

Coordinator of Religious Ed. - Ext. 40

**Mrs. Dorota Archacki**

REP Secretary - Ext. 38

**Mrs. Marie Blecka**

Music Director - Ext. 37

**Sr. Zofia Turczyn**

Sacristan

**Mrs. Dorota Strek**

Parish Secretary - Ext. 0

**Mr. Joseph Homik**

Organist - 872-305-9792

**Mr. & Mrs. Jim & Connie Schiltz**

Diaconate Couple - 773-259-8261

**Program Rachel - Sr. Maksymiliana**

773-656-7703

**School Office:** 5841 W Strong St.

773-283-2311

Fax

773-283-3515

E-mail

stconstance@hotmail.com

School Website

www.stconstanceschool.org

**REP Office:** 5841 W Strong St.

773-545-8581- Ext 40

**Handzel Center :** 5864 W Ainslie St.

**Borowczyk Hall :** 5856 W Ainslie St.

**Polska Szkoła Św. Maksymiliana M. Kolbe :**

5841 W Strong St.

773-283-3618

Kolbe Website

www.kolbeschool.org

**Missionary Sisters of Christ the King:**

4910 N Menard St.

773-481-1831

Chicago, Illinois 60630

**Bulletin Submission:** [bulletin.stconstance@yahoo.com](mailto:bulletin.stconstance@yahoo.com)



Jesus said, "Take away the stone." Martha, the dead man's sister, said to Him, "Lord, by now there will be a stench; he has been dead for four days." Jesus said to her, "Did I not tell you that if you believe, you will see the glory of God?" So they took away the stone. And Jesus raised His eyes and said, "Father, I thank you for hearing me. I know that you always hear me; but because of the crowd here I have said this, that they may believe that you sent me." And when He had said this, He cried out in a loud voice, "Lazarus, come out!" The dead man came out, tied hand and foot with burial bands, and his face was wrapped in a cloth. So Jesus said to them, "Untie him and let him go." Now many of the Jews who had come to Mary and seen what He had done began to believe in Him.

# Mass Intentions

FOR THE WEEK



## Monday, April 3

- 8:00am Eng + Piech Family
- 8:30am Pol + Wojciech Kenar
- 6:30pm Eng + Rev. Martin Borowczyk

## Tuesday, April 4

*Saint Isidore, Bishop and Doctor of the Church*

- 8:00am Eng Piech Family
- 7:15pm Pol Intencje Specjalne

## Wednesday, April 5

*Saint Vincent Ferrer, Priest*

- 8:00am Eng + Peter Niedziela
- 8:30am Pol + Ryszard Kwaśniak
- 6:30pm Eng + Joe & Josephine Borow

## Thursday, April 6

- 8:00am Eng + William T. Lemke Jr. 1<sup>st</sup> death Anniversary
- 8:30am Pol Rodzina Sueckich
- 7:00pm Pol Intencje Specjalne

## Friday, April 7

*Saint John Baptist de la Salle, Priest*

- 8:00am Eng Parishioners
- 8:30am Pol + Bogdan Ryndak 2<sup>nd</sup> death Anniversary
- 6:00pm Eng Stations of the Cross
- 6:30pm Eng Parishioners
- 7:30pm Pol Droga Krzyżowa
- 8:00pm Pol Intencje Specjalne

## Saturday, April 8

- 8:00am Eng + Leonard & Irene Duszynski
- 8:30am Pol + Józef Kiszka
- 4:30pm Eng + Helena Jabłonowska
- + Fred Gryzwa
- + Helen Derengowski
- + George Luecker

## Sunday, April 9

*PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD*

- 7:30am Eng + Joe & Josephine Borow
- 9:00am Pol + Teresa Zajac
- + Anna Wawrzyniec Mos
- + Maria Trojniak
- + Emilia Prawica
- + Janina Maśnica
- + Teresa Maśnica
- + Jan Niewiarowski
- + Helena & Hipolit Adamski
- + Edward Kosman
- + Józef Ochał
- + Zofia Bryła
- + Józef Kogut
- + Stanisława Stańczyk



- + Mirosław Antosz
- + Roman Podgórski
- + Genowefa i Stanisław Kobus
- + Stefan, Bronisław Kobus
- + Julia i Stefan Makuch
- Iwona z okazji urodzin – dziękczynna za otrzymane łaski
- + Piotr Potok
- + Władysław Głowa 26-ta rocznica śmierci
- + Stanisław Gut
- + Andrzej Kregel
- + Edward Radoń
- + Piotr Soja
- + Teofil Soja
- + Agnes Kogut
- + Rev. Martin Borowczyk
- + Alojzy Kopeć
- Mateusz o zdanie egzaminu
- Lucyna Jurkowska z Rodziną
- Gorzkie Żale
- Parafianie i Dobrodzieje

10:30am Eng

12:00pm Eng

1:30pm Pol

6:00pm Pol

7:00pm Pol

## MASS TIMES

### Weekday Masses:

Monday - Saturday: 8:00am (Eng)

Monday, Wednesday - Saturday:  
8:30am (Pol)

Tuesday: 7:15pm (Pol)

### Weekend Masses:

Saturday: 4:30pm (Eng)

### Sunday:

7:30am (Eng),

9:00am (Pol),

10:30am (Eng),

12:00pm (Eng),

1:30pm (Pol),

7:00pm (Pol)

### RECONCILIATION:

Saturdays from 3:15pm to 4:15pm

Dear Parishioners: Please add your Envelope # when using envelopes from the church pews. If you can't remember your Env.#, please PRINT your name clearly. This will ensure that all your offerings are credited to your name. Thank you for your generosity!

**PRAY FOR OUR SICK**

Lucille Antonik	Wladyslawa Kozak
Julie Bagaan	Tadeusz Krasowski
Eugeniusz Barabasz	Zofia Krasowska
Richard Baranski Jr.	Teresa Kurk
Loretta Beil	Elaine Liebucht
Roderick Biedron	Haley Link
Henry Bira	Joseph LoCascio
Jean Blaszyński	Michael Lupo
George Brindise	Mary Malsen
Rosemary Bux	Alen Milewski
Perla Cabrara	Helen Mittelbrun
Margaret Chrusciel	Josiah Nelson
John Coldren	Hilda Nunes
Anthony Costa	Dolores Ott
James Dahl	Amie Parisi
Patricia Daniels	Arlene Raszka
Mila David	Michael Richko
Jan Dusza	Karen Rondano
Laura Dwyer	Sandra Sanoski
Dorothy Gajda	Margaret Schaefer
Irene Galassi	Anna Seklecki
Josephine Garoda	Helena Siekierska
Janina Gawel	Rita Szczepanik
Alexandra Gillespie	Bogdan Tokarski
Hermina Gorczak	Helen Tokarski
Timmy Grobart	Zdzislaw Wasilewski
Constance Grodecki	Kelsey Weeden
Camille Gutowski	Ola Wiesyks
Jozef Jablonski	Julie Wrobel
Ted Janur	Cynthia Wurtz
Boleslaw Jaroszynski	Józef Zegar
Sandra Katulka	Patricia N. Ziga
Peter Koniecko	



... and all those in our Book of Intentions

**A bequest to St. Constance Parish in your Will... What a wonderful way to be remembered.**

*Cóż za wspaniały sposób, aby pamiętać...  
o parafii Św. Konstancji w swoim testamencie.*

**WEDDING BANNES:**

**II Mirosław Koc & Agnieszka Kozik  
II Paweł Bach & Kamila Miotek**

**School Lottery**

**March 26 - Week 31 - Anne Sanders - #8**

**STEWARDSHIP/Kolekta**

We are grateful to all who give regularly of their time and talent. May God bless you!

*Wyrażamy wdzięczność wszystkim, którzy regularnie poświęcają swój czas i angażują swoje talenty. Bóg zapłać!*

Fiscal Year 2017 (July 1, 2016— June 30, 2017)  
Rok fiskalny 2017 (od 1 lipca 2016 do 30 czerwca 2017)  
Minimum weekly collection required— **\$ 10,250**  
*Minimum tygodniowego wymaganego dochodu*

**Weekend Collection — March 26, 2017**

*Kolekta niedzielna — 26 marca, 2017*

4:30pm — \$	1,703.00	12:00pm — \$	565.00
7:30am — \$	507.00	1:30pm — \$	1,699.00
9:00am — \$	3,721.00	7:00pm — \$	1,429.00
10:30am — \$	958.00	Children: — \$	48.50

**TOTAL: \$ 10,630.50**

Parish maintenance & Energy	\$	266.00
Adopt A Student	\$	2,599.00
Convent Maintenance	\$	2.00

**AT A GLANCE****Monday, April 3**

8:00am English & 8:30pm Polish Mass  
6:30pm English Lenten Mass

**Tuesday, April 4**

8:00am English Mass  
Eucharistic Adoration  
7:15pm Polish Lenten Mass

**Wednesday, April 5**

8:00am English & 8:30am Polish Mass  
6:30pm English Lenten Mass  
Glory & Praise Choir Practice  
St. Constance Prayer Meeting

**Thursday, April 6**

8:00am English & 8:30pm Polish Mass  
7:00pm Polish Lenten Mass

**Friday, April 7**

8:00am English & 8:30pm Polish Mass  
2:15pm School Stations of the Cross  
6:00pm English Stations of the Cross  
6:30pm English Lenten Mass  
7:30pm Polish Stations of the Cross  
8:00pm Polish Lenten Mass

**Saturday, April 8**

8:00am English & 8:30pm Polish Mass  
Second Collection – Easter Flowers

**Sunday, April 9**

Palm Sunday  
10:30 Family Mass & Reception hosted by Woman's Club  
6:00pm Polish Gorzkie Żale  
Second Collection – Easter Flowers

**Dear Parishioners and Friends,**

In today's liturgical readings, and specifically in the Gospel, which is the continuation of the Sermon on the Mount, we receive some wonderful advice regarding conduct concerning us, and those Christians who expect help, support, word or our presence. And if we examine the texts, we will be able to find a way to fix our life's problems.

Isaiah shows us how we should treat our fellowmen. Our neighbors are never far away from us- they are close behind the wall, next to us, but we do not see them because we are focused on our own problems. However, if we pay attention to their problems, then our problems will become smaller or even irrelevant. And God, who sees our interest in others, will help us in our care. The Prophet reminds us to "Share your bread with the hungry, shelter the oppressed and the homeless; clothe the naked when you see them, and do not turn your back on your own. Then your light shall break forth like the dawn, and your wound shall quickly be healed; your vindication shall go before you, and the glory of the LORD shall be your rear guard." (Is 58: 7-8).

Isaiah writes of the deeds, and St. Paul in the Letter to the Corinthians writes about the words, that is, how to proclaim the faith. He says, "my message and my proclamation were not with persuasive (words of) wisdom, but with a demonstration of spirit and power, so that your faith might rest not on human wisdom but on the power of God." (1 Cor 2: 4-5).

In the Sermon on the Mount, after announcing the eight beatitudes, Jesus presented a moral code that defines the most important principles of conduct, of life, of faith. The very statement "You are the salt of the earth" (Mt 5, 13a) is so significant that we, as Christians, ought to be the chosen ones who are fortunate to read the words of Christ. "Just so, your light must shine before others, that they may see your good deeds and glorify your heavenly Father" (Mt 5:16).

It is only two weeks before we celebrate the joy of the Lord's Resurrection. Christ has risen from the grave; conversely, have you already risen from the grave of your weaknesses, bad habits, addictions and sins? I encourage all of you to come again today for the Passion Play in English at 4:00 in the afternoon and in Polish at 8:00 in the evening. I also encourage everyone to make use of the Sacrament of Reconciliation. The confession schedule is included in the bulletin. We have invited many confessors. May the Lord touch us all with His healing grace.

God bless!

**Drodzy Parafianie i Przyjaciele,**

W dzisiejszych czytaniach liturgicznych, a szczególnie w Ewangelii będącej ciągiem dalszym Kazania na Górze, otrzymujemy kilka wspaniałych rad dotyczących naszego postępowania nie tylko wobec samych siebie, ale także wobec tych, którzy od nas – a szczególnie chrześcijan – oczekują pomocy, wsparcia, słowa czy po prostu obecności. I jakby tak przeanalizować teksty, to jesteśmy w stanie znaleźć receptę na nasze problemy życiowe.

Izajasz wskazuje nam, jak powinniśmy traktować naszych bliźnich. Bliźnich nie musimy szukać – oni są blisko, za ścianą, obok nas, a my ich nie widzimy lub nie dostrzegamy, bo skupieni jesteśmy na własnych problemach. Jednakże, jeśli my zwrócimy uwagę na ich problemy, to nasze problemy staną się mniejsze bądź nieistotne. A Bóg, który widzi nasze zainteresowanie się innymi, wspomże nas swoją opieką. Prorok przypomina, by „dzielić swój chleb z głodnym, wprowadzić w dom biednych tułaczy, nagiego, którego ujrzyś, przyodziać i nie odwrócić się od współziomków. Wtedy twoje światło wszędzie jak zorza i szybko rozkwitnie twe zdrowie. Sprawiedliwość twoja poprzedać cię będzie, chwała Pańska iść będzie za tobą.” (Iz 58,7-8).

Izajasz pisze o czynach, zaś święty Paweł w Liście do Koryntian pisze o słowach, czyli o tym, jak należy głosić wiarę. Sam o sobie mówi: „A mowa moja i moje głoszenie nauki nie miały nic z uwodzających przekonywaniem słów mądrości, lecz były ukazywaniem ducha i mocy, aby wiara wasza opierała się nie na mądrości ludzkiej, lecz na mocy Bożej.” (1 Kor 2,4-5).

W Kazaniu na Górze, po wypowiedzeniu ośmiu błogosławieństw, Jezus przedstawił kodeks moralny określający najważniejsze zasady postępowania, życia, wiary. Już samo stwierdzenie "Wy jesteście solą dla ziemi." (Mt 5,13a) jest tak znamienne, że my, jako chrześcijanie, powinniśmy czuć się wybrańcami, którzy mają szczęście odczytywać Słowa Chrystusa. Ale bycie wybrańcem zobowiązuje. Jezus mówi: „Tak niech świeci wasze światło przed ludźmi, aby widzieli wasze dobre uczynki i chwaliли Ojca waszego, który jest w niebie.” (Mt 5,16).

To już za dwa tygodnie będziemy celebrować radość Zmartwychwstania Pańskiego. Chrystus powstał z Grobu, a czy ty powstałeś już z grobu twoich słabości, złych przyzwyczajień, nałogów i grzechów. Zachęcam wszystkich abyście przybyli jeszcze raz dzisiaj na Inscenizację Męki Pańskiej w języku angielskim o godz. 4:00 po południu i w języku polskim o godz. 8:00 wieczorem. Zachęcam wszystkich aby skorzystali z Sakramentu Pojednania. Rozkład Spowiedzi jest zamieszczony w biuletynie. Będziemy mieli wielu zaproszonych spowiedników. Niech Pan dotknie nas wszystkich swoją uzdrawiającą łaską. Szczęść Boże!

*Fr. Tadeusz Jankowski*

*Fr. Tadeusz Jankowski*  
CRAZY-FRANKENSTEIN.COM

# St. Constance Parish 2017 Holy Week and Easter Schedule

## Porządek Wielkiego Tygodnia i Świąt Wielkanocnych 2017

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

Sunday, April 9

2:30pm — 3:30pm English and Polish

Tuesday, April 11

7:00—9:00pm English and Polish

Wednesday, April 12

9:00—10:00am English and Polish

7:00—9:00pm English and Polish

*NO confessions on Holy Thursday, Good Friday, and Holy Saturday*

### SAKTAMENT POKUTY

Niedziele, 9 kwietnia

2:30pm — 3:30pm w języku polskim i angielskim

Wtorek, 11 kwietnia

7:00 — 9:00pm w j. polskim i angielskim

Środa, 12 kwietnia

9:00 — 10:00am w j. polskim i angielskim

7:00 — 9:00pm w j. polskim i angielskim

*Uwaga! Nie będzie Spowiedzi św.*

*w Wielki Czwartek, Wielki Piątek i Wielką Sobotę*

### HOLY WEEK LITURGIES

PALM SUNDAY

Saturday, April 8 4:30pm English

Sunday, April 9 7:30am English

10:30am English

12:00pm English

HOLY THURSDAY, April 13

6:15pm — Mass in English

Adoration follows until Midnight

GOOD FRIDAY, April 14

12:00 noon — Church opens

3:00pm English — Living Stations

6:15pm English — Lord's Passion

Adoration follows until midnight

HOLY SATURDAY, April 15

Easter Basket Blessing — Bilingual English & Polish

9:00am; 10:00am; 11:00am, 12:00pm

7:30pm EASTER VIGIL bi-lingual

EASTER SUNDAY, April 16

7:30am — English

10:30am — English

12:00pm — English

*No evening Mass*

### LITURGIA WIELKIEGO TYGODNIA

NIEDZIELA PALMOWA, 9 kwietnia

Msze św. z poświęceniem Palm o godz.

9:00am, 1:30pm, 7:00pm

WIELKI CZWARTEK, 13 kwietnia

8:00pm - Msza św. Wieczery Pańskiej w j. polskim

Adoracja Najświętszego Sakramentu do północy

WIELKI PIĄTEK, 14 kwietnia

12:00pm—otwarcie kościoła

8:00pm — Nabożeństwo Męki Pańskiej w j. polskim

Adoracja Najświętszego Sakramentu do północy

WIELKA SOBOTA, 15 kwietnia

Poświęcenie pokarmów w j. polskim i angielskim

9:00am; 10:00am; 11:00am i 12:00pm

7:30pm — Nabożeństwo Wigilii Paschalnej

w j. polskim i angielskim

NIEDZIELA WIELKANOCNA, 16 kwietnia

5:00am — Rezurekcja

9:00am

1:30pm

*Nie ma Mszy św. wieczornej*

PONIEDZIAŁEK WIELKANOCNY, 17 kwietnia

9:00 rano i 7:00 wieczorem

# THE TRIDUUM

It is a long time worldwide tradition to hold watch on Holy Thursday evening...the time when Jesus was taken prisoner... the time when Jesus was condemned... the time when Jesus was tortured... the time when Jesus was denied. St. Constance church will be open for private adoration starting at 9:30pm until midnight. All are invited and encouraged to come and pray in quiet space. Our parish organizations are asked to hold watch at special times. The schedule is as follows:

## **HOLY THURSDAY EVENING ADORATION**

- 9:30pm School and REP families and faculties, Kolbe School and Polonia Club  
 10:00pm Young at Heart and Youth Groups.  
 10:30pm Woman' Club, Holy Name and Parish Pastoral Council  
 11:00pm Rosary Groups and Domestic Church.  
 11:30pm School Board, Sports Association and Home School Assoc.

## **GOOD FRIDAY EVENING ADORATION AT THE TOMB**

- 9:30pm English Language: Meditation and Song. Young-at-Heart, Woman's Club, Holy Name, Parish Pastoral Council, Youth Group.  
 10:00pm Polish Language: Gorzkie Żale  
 10:30pm Polish Language: Rosary Groups and Polonia Club  
 11:00pm Polish Language: Domestic Church and Ave Maria Choir  
 11:30pm Bilingual: Renewal in the Holy Spirit & Polish Youth Choir

## **HOLY SATURDAY MORNING ADORATION AT THE TOMB**

On Holy Saturday we encourage you to join us in adoration from 9:00am until noon.



# TRIDUUM PASCHALNE

Zgodnie z wielowiekową tradycją w Wielki Czwartek wieczorem rozpoczniemy adorację Najświętszego Sakramentu w ciemnicy... będziemy adorować Pana Jezusa, wtedy, kiedy był więziony... wtedy, kiedy Go ponizano... wtedy, kiedy Jezus był torturowany... wtedy, kiedy Jezus został zdradzony. W naszym kościele adoracja Najświętszego Sakramentu w ciszy rozpocznie się o godz. 9:30 wieczór i będzie trwać do północy. Zapraszamy wszystkich do modlitwy, aby w ciszy i skupieniu towarzyszyć naszemu Zbawicielowi. Zapraszamy grupy i organizacje parafialne na adorację w wyznaczonych godzinach.

## **ADORACJA W WIELKI CZWARTEK**

- 9:30pm Uczniowie oraz rodzice ze szkoły i Programu Religijnego, Klub Polonia i Polska Szkoła im. Maksymiliana M. Kolbe i Zespół Lednica  
 10:00pm Członkowie grupy „Młodzi w Sercu”, Dzieci Maryi, Grupa św. Ojca Pio  
 10:30pm Klub Kobiet, Towarzystwo Imienia Jezus, Parafialna Rada Duszpasterska  
 11:00pm Grupy Różańcowe i Kościół Domowy  
 11:30pm Rada Szkolna, Stowarzyszenie Sportowe i Stowarzyszenie Szkolne

## **ADORACJA PRZY GROBIE PAŃSKIM W WIELKI PIĄTEK**

- 9:30pm Wystawienie Najświętszego Sakramentu przy Grobie Pańskim i adoracja w j. angielskim prowadzona przez grupy: Towarzystwo Imienia Jezus, Młodzi w Sercu, grupy Różańcowe, Klub Kobiet oraz Dzieci Maryi, Grupa św. Ojca Pio  
 10:00pm Śpiew Gorzkich Żali  
 10:30pm Grupy Żywego Różańca i Klub Polonia  
 11:00pm Domowy Kościół i zespół „Ave Maria”  
 11:30pm Adoracja w j. angielskim i polskim – Siostry Misjonarki, Grupy Oazowe

## **ADORACJA PRZY GROBIE W WIELKĄ SOBOTĘ**

W Wielką Sobotę zapraszamy do adoracji grobu Pańskiego (przed południem w czasie, gdy będziemy święcić pokarmy na stół wielkanocny) oraz w Niedzielę Wielkanocną przed procesją rezurekcyjną.



## Young - At - Heart

Young-at-Heart Members: A reminder, our April Meeting will take place on MONDAY, April 10, 2017. Doors open at 11am.

The Club will hold its Lenten Prayer Service.

After the Lenten Prayer Service, a Luncheon will be served. Join us for our Mini Swieconka to be served around 12:15pm. Donations \$5.

Please remember to bring any of the items we distribute to those in need, especially New Yarn!

Tickets for Patty Waszak Show at White Fence Farm must be paid for at this meeting. Have a Blessed Holy Week.

Any questions call Sharon or Bernie.

*President "Polonia" Club  
Kazimierz Milewski  
and Board Members  
Invite you to the traditional*

## *SWIECONKA*

*Sunday April 23, 2017  
3:00pm Hendzel Center  
5864 W. Ainslie Street, Chicago, IL  
Cost: \$10 for Club Members  
and \$15 for guests  
Sweet table and raffle*

*For more information call Casey  
Phone: (773) 612-6074*



## ON BEING UNBOUND

Copyright 2016 by John B. Reynolds ([john@jrwrites.com](mailto:john@jrwrites.com))

"I read somewhere once that discipline is merely choosing what we want *most* over what we want *now*. And every choice for the former makes us stronger. Here's to a good Lent for us all." This is how I ended my column for the 1<sup>st</sup> Sunday of Lent. That was a month ago, and here we are. The same have-a-good-Lent challenge--our call to change--remains before us, and now we have only two weeks to pull it off. The good news is, two weeks is plenty. Or an hour, if we use it well. And how to use it well can be gleaned from today's Gospel, the evangelist John's story of Jesus raising Lazarus from the dead.



It's important here to consider the audience John is addressing. And just as important as *who* he's addressing, is *when* he's addressing them. As my old lectionary guidebook explains, "Once more we are reading from the Gospel according to John, written near the end of the first century AD to respond to the question, 'Where is the risen Christ?'" Remember, John's audience--the faithful--at that time are expecting Jesus to return any minute now. Some have suffered persecution for Christ's name. Perhaps some of their family members have been martyred. Surely they can relate to Mary's and Martha's words, "Lord, if you had been here, my brother would not have died."

This passage contains one of my favorite Scripture verses: "And Jesus wept." Nothing speaks more to me of Christ's humanness than this. I don't know what it's like to turn water into wine or calm storms at sea, but I know what it's like to weep for the loss of a dear one, and this is the God I want with me when my back is against the wall. This is the God I want beside me when darkness is closing in. But Jesus displays supernatural power, too, in raising Lazarus. And after he bids his friend to exit the tomb, he says something every bit as Godly as his tears are human: "Untie him and let him go."

Often John describes Jesus talking on two different levels. Three weeks ago, John told of Jesus speaking about living water but the Samaritan woman interprets this as water from Jacob's well. Last week, John told of Jesus speaking about being blind but the Pharisees interpret this as lack of physical sight. Today John tells of Jesus speaking about Lazarus being asleep but his disciples interpret this as simply sleeping. "Untie him and let him go" has two levels as well. This applies to the burial cloths that hold the man bound, but it also applies to the sin that holds us back from being the persons we are all called to be as Christ's disciples. I had the opportunity to receive the sacrament of Reconciliation the other day, and every time I hear the words of absolution wash over me, they warm me. I can't speak for you, but for me, this *totally* makes a good Lent. If you see it the same, then please join me in embracing the different meanings of Christ's words today. Whether it's been a month, several months, or thirty years since your last Confession, be unbound.



# ST. CONSTANCE SCHOOL NEWS

## Thank You to the Following for Supporting the Valentine's Day Dance

### Grand Raffle Sponsors

Anonymous Angel  
A-Z Plus Remodeling  
Aneta Choma-Dlouchy,  
D.D.S / Portage Park Dental  
Novak Family  
Pinpin Family  
Matthew Szejkowski

### Prize Raffle Sponsors

Parents of Pre-K Students  
Parents of Kindergarten Students  
Parents of Grade 1 Students  
Parents of Grade 2 Students  
Parents of Grade 3 Students  
Parents of Grade 4 Students  
Parents of Grade 5, 6, 7 & 8 Students  
Bargains in a Box  
Budzioch Donna  
Buffalo Wild Wings  
Centrum Sport Belmont  
Costello Family  
Deli 4 You  
Donna Budzioch  
Dorota Malek ( Mary Kay Cosmetics)  
Drozd Family  
Eagle Distribution  
Fireside Restaurant  
Galos Caves  
Garfield's Beverage Warehouse  
Glica Family  
Graziano's  
Iwan Family  
Jewel  
Jolly Inn

Jump Zone  
Legno  
Mariano's in Harwood Heights  
Mikrut Family  
Montrose Deli  
Novello-Sawicki Family  
Office Max  
OTA Taekwondo Academy  
Pasko Family  
Pasta D'Arte Trattoria Italiana  
Patterson Janice  
Pavlik Family  
Rich's Foods on Harlem  
Schoolbelles  
Sister Marcella  
St. Constance Summer Camp  
Rzepka Family  
Sybaris  
Trzaskowski Family  
US99.5  
Van Allman Family  
Victor Studio  
Young at Heart  
Zrodlo Book Store  
Those who brought prizes -  
On Saturday

### Food, Beverage, Entertainment

Adi Photography  
Andy's Deli & Bakery  
AnnMarie Holmes - ballon artist  
Butera Market  
Forest View Bakery  
Joe's Pizza on Higgins

Dance Fever Academy Instructors and dancers  
DJ Ryan Levin and 4 Sure Entertainment

### **Morioka Family**

Mrs Mikrut and her craft table student volunteers  
Nadya Savka, Face Painting Artist  
Old Warsaw  
Smakowski Deli  
Szymanski Deli  
Wiklanski Bakery

### Bakers for the Sweet Table

Katarzyna Szymanska  
Kasprzyk Family  
Pavlik Family  
Elzbieta Sieklucki  
Lisa Costello  
Kurowski Deli  
Old Warsaw  
Szymanski Deli  
Those who brought treats on Saturday

## Anniversary Celebration Ticket Sales

Join us on May 6, 2017 for a night of dinner and dancing as we look back on 100 years of school history. **Event and \$5000 cash tickets are on sale at Borowczyk Hall after every Mass.** Make checks payable to St. Constance School. Proceeds benefit St. Constance School.



# Parish Lenten Retreat

This year our Lenten Retreat will be on weekends: March 25-26 and April 1-2, 2017

The Mass on **Saturday, March 25**, at 4:30pm will be celebrated by Fr. Joseph Mulcrone.

The Masses on **Sunday, March 26**, at 10:30am and 12:00pm by Fr. Xamie Reyes.

The Mass on **Saturday, April 1** at 4:30pm by Fr. Joseph Mulcrone.

The Masses on **Sunday, April 2** at 10:30am and 12:00pm by Fr. Brendan Lupton.

(Fr. Brendan is the President of the Pontifical Faculty of Theology at Mundelein Seminary)

**Please mark your calendars, invite and encourage your friends and family and join us for this special time of prayer and reflection.**



## PALM SUNDAY PROCESSION

The Sunday before Easter is known as Palm Sunday. It is the beginning of Holy Week. It celebrates Jesus' triumphant entry into Jerusalem on the back of a donkey.

Great crowds of people thronged the streets waving palm branches to welcome Him. The people shouted "Hosanna" and laid their cloaks and palm branches from the nearby trees in His path.

**In memory of Jesus' triumphant entry to Jerusalem we invite all children to join in the procession with palms in church on Palm Sunday, April 9<sup>th</sup> at all Masses. Please meet Sr. Kinga in the chapel 10 minutes before the Mass starts.**



## Passion of Christ

On Sunday, April 2, St. Constance Parish will host an English language Passion Play at 4:00pm and a Polish language Passion Play at 8:00pm in the church.

The Passion Play, presented by the Roman Catholic theatrical prayer group *Wieczernik "Cenacle,"* a non-profit theatrical organization associated with St. Hyacinth Basilica, tells the story of the life of Jesus with all passages taken from Scripture, played out by a cast of actors, and accompanied by music and original set design. Free will offerings are accepted.

# LIVING STATIONS

We invite you  
to join us as  
we experience  
the crucifixion  
of Jesus

Good Friday, April 14 at 3:00pm

Enacted by our St. Constance School & REP Students

## "Fatima Mysteries - Mary's Message to the Modern Age":

To celebrate the 100th anniversary of these important apparitions and messages for the modern world, renowned author-photographer team Grzegorz Górny and Janusz Rosikon traveled throughout Europe to tell the story of Fatima and its impact on the destiny of both individuals and nations. With stunningly beautiful four-color photographs on every page, and in-depth detail and insights on all aspects of the story and message of Fatima, they probe the mysteries of Fatima that continue to be relevant for our modern age.

We invite you to meet the authors at St. Constance Church in Chicago on Saturday, April 8th, right after 4:30pm Mass.





*Prezes Klubu "Polonia"  
Kazimierz Milewski wraz z Zarządem  
zapraszają na  
**ŚWIĘCONKĘ**  
która odbędzie się w niedzielę 23 kwietnia, 2017  
o godzinie 3:00pm w Sali Henzel Center  
5864 W. Ainslie Street Chicago, IL  
Cena Biletu: \$10 dla członków oraz \$15 dla pozostałych gości  
Słodki Stół i Loteria to dodatkowe atrakcje tego popołudnia!*

*Po rezerwacji proszę dzwonić:  
(773) 612-6074*



## SPRZEDAŻ

### BABEK WIELKANOCNYCH

Serdecznie zapraszamy do zakupu babek wielkanocnych w niedzielę, 9 kwietnia po wszystkich Mszach świętych w Sali Borowczyka. Dochód ze sprzedaży przeznaczony jest dla młodzieży z naszej parafii, która w tym roku jedzie na Wakacje z Bogiem do Kolorado.

## Tajemnice Fatimy.

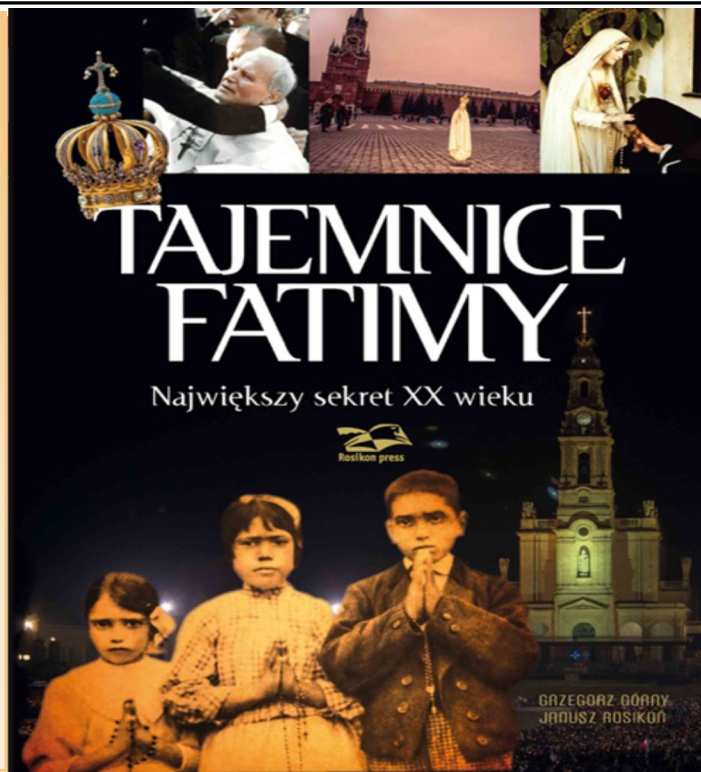
### Największy sekret XX wieku.

#### 100 lecie Objawień w Fatimie

W tej książce przeplatają się dwa światy – nasycona brutalnością opowieść polityczna oraz pełna tajemniczości rzeczywistość nadprzyrodzona.

„Tajemnice Fatimy” to wyjątkowa, bogato ilustrowana książka o najbardziej doniosłych objawieniach w XX wieku. Jest ona efektem półtorarocznej pracy i kilku podróży zagranicznych reportera Grzegorza Górniego oraz fotografa Janusza Rosikon – tandemu autorskiego, znanego z wielu śledztw dziennikarskich z pogranicza nauki i religii.

**Prezentacja książki: "Fatima Misteries"** będzie w naszej parafii w języku angielskim w sobotę 8-go kwietnia, bezpośrednio po Mszy św. o godz. 4:30 po południu. Natomiast prezentacja w języku polskim będzie w piątek, 7-go kwietnia bezpośrednio po Mszy św. o godz. 8:00 wieczorem. Będzie możliwość również zakupienia książki. Na prezentacji będą obecni autorzy książki.



# DROGA KRZYŻOWA

Misterium  
Męki Pańskiej

w Wielki Piątek  
14 kwietnia  
o godz. 3:00pm

Przygotowane przez uczniów naszej szkoły katolickiej  
i program religijny w języku angielskim

The Way of the Cross  
DOWNTOWN CHICAGO, GOOD FRIDAY 2017

**What:** 500-600 expected at Way of the Cross through Downtown Chicago: Witnessing to the sacrifice of our Lord on Good Friday, we follow the cross through the streets of our city, where so many take up their crosses daily. This is silent procession following the cross with Choral music, Gospel readings, plus texts by Servant of God Msgr. Luigi Giussani, French poet Charles Peguy, and others at four stops (listed below).

**When:** Good Friday, April 14, 2017 9:00 am-12:00pm

**Where:** Beginning at Daley Plaza at 9 am  
2nd station: Veteran's Memorial  
3rd station: Tribune Tower Plaza  
4th station: Holy Name Cathedral courtyard (arrive 11:30 am)  
Liberation and Focolare Movement.

**Website for event:** [www.wayofthecrosschicago.org](http://www.wayofthecrosschicago.org)

## PROCESJA Z PALMAMI W NIEDZIELĘ PALMOWĄ

Niedziela Palmowa - rozpoczyna Wielki Tydzień, który przygotowuje nas na obchody Zmartwychwstania Pańskiego. W Niedzielę Palmową wspominamy triumfalny wjazd Jezusa na osiołku do Jerozolimy. Tłumy ludzi witały Mesjasza wykrzykując „Hosanna” i rzucali gałązki palm pod Jego stopy.

Wspominając uroczysty wjazd Jezusa do Jerozolimy zapraszamy wszystkie dzieci do udziału w uroczystej procesji z Palmami w Niedzielę Palmową, 9 kwietnia podczas wszystkich Mszy świętych. Prosimy, by dzieci zgromadziły się z palmami w kaplicy 10 minut przed rozpoczęciem Mszy św.





Serdecznie zapraszamy na Misterium Męki Pańskiej, które w naszym kościele przedstawi Grupa Teatralno-Modlitewna WIECZERNIK z parafii św. Jacka

**Misterium w języku angielskim będzie 2 kwietnia o godz. 4 po południu, a w języku polskim o godz. 8 wieczorem.**

Sztuka reżyserowana przez Cecylię Jabłońską z pomocą Urszuli Michałowskiej łączy kilkadziesiąt osób z grupy "Wieczernik" działającej przy kościele Św. Jacka. Miesiące przygotowań, tysiące wyrzeczeń i kolejne wspólne przeżywanie Wielkiego Postu to praca wielu rodzin, osób świeckich i duchownych.

**Zapraszamy!**

**WYKŁAD DR. MIRY MODELSKIEJ-CREECH  
ŹRÓDŁA ANTYPOLONIZMU I WALKA O PRAWDĘ.**

23 KWIETNIA, PO MSZY O GODZ. 7:00pm

DR. MIRA MODELSKA-CREECH, absolwentka Uniwersytetu Warszawskiego i Polskiej Akademii Nauk. Wieloletni wykładowca akademicki: Georgetown University, Uniwersytet Warszawski, "visiting professor" Wyższa Szkoła Kultury Społecznej i Medialnej w Toruniu. Pracowała również jako doradca Federalnego Ministra Pracy w Waszyngtonie, Elizabeth Dole. Była konsultantem i tłumaczem: Białego Domu, Departamentu Stanu, Banku Światowego, Międzynarodowego Funduszu Monetarnego, NASA, ONZ, Pentagonu, Biblioteki Kongresu i wielu innych. Opublikowała kilka książek i kilkaset artykułów o tematyce historycznej. Obecnie jest prezesem Stowarzyszenia Wars i Sawa, walczącego o pamięć i pomnik dla 200 000 tyś. Polaków zamordowanych w KL-WARSZAU w latach 1942-1944. w czasie okupacji niemieckiej.



**Uwaga! Potrzebna jest wolontariuszka/ wolontariusz mówiący po polsku i po angielsku do pomocy na plebani. Osoby chętne prosimy aby dzwoniły do biura parafialnego: (773) 545 8581 x0**

**Kartki z życzeniami na Święta Wielkanocne są do nabycia w biurze parafialnym. Zapraszamy!**



Abym zwycięstwo  
dobra nad złem  
i życia nad śmiercią,  
będące przestaniem  
nadchodzących  
Świąt Wielkanocnych,  
stało się źródłem  
radości i nadziei.

**Firma "ECO JACKAR"** [www.ecojackar.com](http://www.ecojackar.com) zaprasza do zakupu ECO kosmetyków, opartych na certyfikowanych organicznych składnikach pochodzenia roślinnego z ekologicznie czystych rejonów Syberii. W ofercie są zarówno kremy do twarzy z jonami srebra, kremy pod oczy, odżywcze i przeciwzmarszczkowe jak i też szampony cebulowe, czosnkowe, odżywki, maski oraz olejki do włosów. Posiadamy także ekologiczne pasty do zębów BEZ FLUORU, wybielające z węgla drzewnego, z lodowymi jagodami oraz dla skóry nadwrażliwych. Do zadbania o nasze ciało oferujemy, sztyfty pod pachy bez aluminium, toniki i scrubby do twarzy oraz żele i olejki do kąpieli. Także Panowie znajdą dla siebie bogaty asortyment w postaci: szamponów na porost włosów, żelów do kąpieli, pianek do golenia a także sztyftów pod pachy bez aluminium. Posiadamy też produkty ekologiczne dla dzieci, bez łzowe szampony i żele do kąpieli. Wszystkie te produkty posiadają jedynie organiczne składniki z ziół, owoców i nasion, takich jak: płucnica islandzka, centuria, morwa, żeń-szeń syberyjski, protein orzech mandżurski i wiele innych cudownych darów roślinnych pochodzących z dalekiej Syberii. W sprzedaży będą następujące firmy: Natura Siberica, EcoDenta, EcoLab, Receptury Babci Agafii, Natura Estonika, Fratti Dr. Konopka Przyjdź i zapoznaj się z naszą ofertą, która da Ci poczucie lekkości i naturalnego piękna, na pewno znajdziesz coś dla siebie. Zapraszamy!!!



**Pielgrzymka  
do Indii**

Ks. Proboszcz Tadeusz Dzieszko zaprasza na bardzo ciekawą pielgrzymkę do Indii w styczniu, 2018 roku. Ponieważ liczba miejsc jest ograniczona potrzebna jest jak najwcześniejsza rezerwacja. Chętni mogą kontaktować się z biurem parafialnym lub dzwonić na nr. 1(708) 932-1102.



# Per aspera ad astra...

Ks. Robert Frączek

*„Są dwie możliwości : albo Bóg jest, albo Go nie ma. Jeżeli przyjmuję, że Bóg jest, a Boga nie ma, ryzykuję swoim skończonym, krótkim życiem. Właściwie czym ryzykuję? Chyba tylko tym, że gdybym uważał, że Boga nie ma, mógłbym nie wkładać tyle wysiłku w to, by żyć uczciwie... Jeżeli jednak przyjmę, że Boga nie ma, a Bóg jest, ryzykuję nieskończoną wiecznością. Zysk i strata są niewspółmierne. Mają się do siebie, jak skończona liczba do nieskończoności. Wybór powinien być więc oczywisty. Ale dla wielu ludzi nie jest...*

Ks. Michał Heller

Ten wybór decyduje o moim być albo nie być, czyli decyduje o wszystkim.

Świat ludzi i świat rzeczy. Człowiek, który stał się przedmiotem i przedmiot, które stały się ważniejsze od ludzi. Zupełnie nie tak. Nie tak jak chciał Bóg. Na początku Bóg stworzył .... no właśnie, Bóg stworzył porządek, oddzielił dzień od nocy, niebo od ziemi, wodę od łądu i wszystko było dobre.

Później przyszedł człowiek i wszystko pomieszał... i zgubił się w tym bałaganie. Świadomość zgubienia się może być początkiem nawrócenia. Nawrócenia, które określone jest przez Pismo Święte jako powrót na właściwą drogę. W między czasie trzeba wszystko posprzątać, cały ten nasz ludzki bałagan. W sumieniu i w życiu pozwolić Duchowi Świętemu zrobić porządek.

Mogą nam przeszkodzić w tej pracy rzeczy, które stworzyliśmy, czyli nasze artefakty. Dawniej tych artefaktów było mniej, ludzie mieli większy kontakt z naturą, z drugim człowiekiem. Dzisiaj w dobie portali społecznościowych, człowiek staje się samotny jak nigdy dotąd. Tysiące znajomych na Facebooku w rzeczywistości oznaczają życie w iluzji. Przyjaźń i miłość to dary od Boga, aby człowiek nie zapomniał po co żyje. Prawdziwa przyjaźń i prawdziwa miłość. Kiedyś ludzie znali świat przyrody, odgłosy ptaków, nazwy drzew. A dzisiaj...nie mamy czasu nawet dla rodziny, dla Boga...Kiedyś „Mistrz” wytwarzał niewiele, ale pięknie i trwale.

Dzisiaj „artysta” (pojęcie, które pojawiło się pod koniec XVIII w.) buduje cokolwiek i na chwilę. Dlatego tak wiele jest w naszej współczesnej przestrzeni tandety. Dzisiaj każdy może być artysta. Każdy może zrobić bałagan. Bałagan, który jest brakiem porządku. Starożytni mawiali „Consuetudo altera natura est”. Do wszystkiego można się przyzwyczaić. Do bałaganu w sercu i w życiu też. Czy w takiej rzeczywistości mogą poznać prawdziwego Boga, czy może raczej Jego karykaturę? Zglądając częściej do swojego wnętrza, to będziesz więcej widział na zewnątrz. Moje wnętrze. Moje myśli. Moje intencje. Jaki jestem, gdy mnie nikt nie widzi? Podobno jesteśmy najbardziej sobą w naszych odruchach bezwarunkowych, wtedy, gdy jadąc samochodem, ktoś zajeżdża ci drogę, a ty przez okno pozdrawiasz go miłym słowem. Problem w tym, że Bóg zna nas lepiej niż my samych siebie. A więc jaki jestem? Do drugiego człowieka trafia się przez Boga, i do Boga trafia się przez człowieka. Tak bardzo cię Kocham, że jesteś mi zupełnie obojętny. Słowa klucze. A może bardziej niż w słowa powinniśmy wsłuchać się w głos...Skoro słowa straciły sens. Głos Boga. Bo wciąż ludzkie głosy są wszędzie. Jaki jest głos Boga? Gdzie można go usłyszeć? No właśnie, nasze artefakty, nasz bałagan. Musimy posprzątać. Nie. Musimy pozwolić Bogu, żeby po nas posprzątał. Dlaczego dziś tak wielu ludzi odchodzi z kościoła. Według Pew Research najwięcej wierzących młodych Amerykanów odchodzi z kościoła katolickiego. Wierzących? Posłużę się przykładem, który znamy z autopsji. Wyobraź sobie, że chcesz zaprosić do domu niezwykłego gościa. Co robisz? Uczysz się grać na skrzypcach, a może zapisujesz się na fitness?

Myślę, że jedna z pierwszych rzeczy, które będziemy chcieli zrobić, żeby gość poczuł się u nas dobrze, będzie posprzątanie mieszkania.

O ile jednak w tym przypadku wystarczy odkurzacz i woda, o tyle w przypadku sumienia potrzebne będzie prawdziwe nawrócenie. Dlaczego kościoły stają się puste? Może dlatego, że przestaliśmy dbać o porządek. O czystość wiary. O przejrzystość naszych sumień,



o zgodność czynów i myśli i intencji. Czy bałagan może być atrakcyjny? Pewnie tak, ale do czasu... Kiedyś forma przekazu była drugorzędna, czasami wręcz nieistotna, sama treść była najbardziej atrakcyjną formą przekazu. A dzisiaj? Dobra reklama zrobi swoje, nie muszę martwić się o treść. Ze wszystkich stron otaczają nas hasła typu „tylko u nas” albo „najlepsze, najwspanialsze”, „jedyna okazja”. Z doświadczenia wiem, że często podejście bliżej odsłania całą faszadowość tych reklam. Czy kościół jest wolny od tej hipokryzji? Nie do końca, bo wciąż są w nim grzeszni ludzie. Całe szczęście, że jest też w kościele święty Bóg. Dzisiejszy świat, kolorowych opakowań, krzykliwej i agresywnej reklamy kreuje formę bez treści.

A my? Mamy do przekazania najbardziej wartościową

Nowinę.

Dlaczego tak niewielu chce nas słuchać?

Może skupiliśmy się na opakowaniu i do perfekcji doprowadziliśmy formę, zaniedbując treść? Forma to moja zewnętrzna strona, to moje praktyki religijne, to moja pobożność na pokaz. A co z treścią? Jak wygląda? Jak długo można być z kimś kto tylko mówi, że kocha albo wierzy. Słowa. Bóg wypowiada Słowo i staje się świat. A człowiek? Erich Fromm napisał kiedyś „Ludzie wymieniając słowa, nie dzieląc się rzeczywistością, o której mówią. Wymieniają słowa z pewnym zakłopotaniem, aby ukryć pustkę ich rozmów, nie czują już żadnych emocji.” Możemy narzekać, że społeczeństwo stało się prymitywne, że jakość spadła, bo kiedyś się naprawiało a dzisiaj wymienia. Można się obrazić na taką rzeczywistość. Ale czy to będzie najlepsze rozwiązanie? Możemy się też dostosować do tego co modne i popularne, ale czy wtedy nie zagubimy sensu przestania? Wiarygodność. W życiu. W kościele. Ktoś słusznie zauważył, że dzisiaj człowiek żyje szybko, raczej ogląda niż medytuje, nie czyta zbyt wiele, nie jest zdolny do syntezy, stara się zaspokoić tylko aktualne potrzeby, wyobraźnia i myślenie transcendentne nie są jego mocną stroną, bardziej kieruje się zasadą Carpe Diem niż liczy się z odpowiedzialnością za swoje czyny. Żyjąc w sprzecznościach jest coraz bardziej zagubiony i popada w skrajności.

Dzisiaj przekaz wiary musi się dokonywać przez relacje na płaszczyźnie nadprzyrodzonej i ludzkiej. Te relacje muszą być prawdziwe, autentyczne. Zdolność nawiązywania autentycznych relacji jest oznaką dojrzałości psychicznej i duchowej. Takie relacje to dzisiaj luksus. Nie każdego stać na ten luksus. Żyjemy w świecie, w którym ideologia tzw. radykalnej autonomii, oraz najprzeróżniejszych myślowych i moralnych „izmów” – liberalizm, indywidualizm, relatywizm, nihilizm, permissywizm-pozbawiła ludzkość wspólnych fundamentalnych odniesień na płaszczyźnie prawdy, dobra i piękna.

Dzisiaj na straży życia i wartości nie stoi już Bóg, ale hedonistyczna potrzeba zaspokajania własnych, często skrajnie subiektywnych potrzeb. Człowiek i jego „płaskie” życie pozbawione treści, przesiąknięte formą, za którą jest pustka. Zwrócenie uwagi na treść to okazja do refleksji nad moim i twoim bałaganem. W obniżaniu standardów jakościowych tak w życiu jak i w kościele nie odnajdę Boga. To nie Bóg ma się dostosować do moich potrzeb, ale ja mam się utworzyć na Jego Wolę. Inaczej wciąż nasze życie i nasza wiara będzie przypominała entropie w kosmosie. Jak długo można żyć w bałaganie? Nie mów mi, że mnie kochasz, że wierzysz...tylko mi to pokaż. Bóg chce nasz bałagan posprzątać. Najpierw w twoim sumieniu, później na zewnątrz. Pozwolisz Mu na to?

## Spotkanie Polonii z Ambasadorem Polski

w Waszyngtonie panem Piotrem Wilczkiem będzie miało miejsce w Niedzielę Palmową, 9 kwietnia po Mszy Św. o godz. 7 wieczorem w Sali Księdza Borowczyka. Zapraszamy



## PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

7 kwietnia przypada Pierwszy Piątek Miesiąca. Spowiedź dla dzieci i młodzieży szkolnej o godz. 4pm z Mszą Św. o godz. 4:30 po południu. Spowiedź dla wszystkich parafian o godz. 6:00 wieczorem, Nabożeństwo o godz. 7:00 wieczorem po czym Msza Św. o Najświętszym Sercu Pana Jezusa o godz. 7:30. Zachęcamy do uczestnictwa w nabożeństwach do Serca Pana Jezusa.

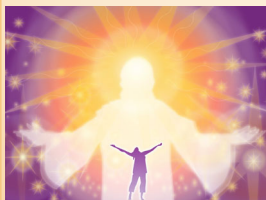


## PARAFIALNE GRUPY DUSZPASTERSKIE

Spotkania Dzieci Maryi odbywają się w każdą sobotę o godz. 1:15 po południu w sali biblioteki szkolnej – prowadzi ks. Robert. 773 545 8581 ext. 33



Grupy Młodzieżowe spotykają się w każdą niedzielę o godz. 10:00 rano w sali biblioteki szkolnej – prowadzi ks. Robert.



**Uwaga!** Sobotnie spotkania grupy młodzieżowej są o godz. 1pm w każdą sobotę w konwencie. Po spotkaniach trening tenisa stołowego lub siatkówki.

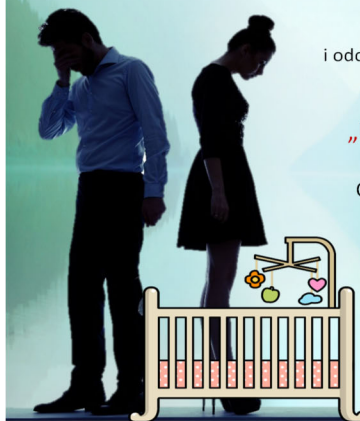
W naszej parafii działa **Koło Biblijne**. Rozważamy Słowo Boże i poznajemy plan Boży poprzez karty Biblii. Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy. Spotkania odbywają się w każdą 4 niedzielę miesiąca po Mszy Św. o godz. 7 wieczorem w sali biblioteki szkolnej św. Konstancji, prowadzi ks. Robert.



Przyjdź, tutaj znajdziesz zrozumienie, pocieszenie i uzdrowienie!  
Zakończysz żałobę i zapelnisz puste miejsce po stracie dziecka!

## Poradnia RACHEL

Oferuje pomoc psychologiczną dla kobiet oraz mężczyzn, którzy bezpośrednio lub pośrednio uczestniczyli w aborcji i odczuwają z tego powodu konsekwencje emocjonalne oraz duchowe. Organizuje dla nich rekolekcje „UZDROWIENIE PO ABORCJI”



Oferuje pomoc w przeżyciu żałoby rodzicom, którzy utracili dziecko na skutek **PORONIENIA**

Poradnia prowadzi działalność **PRO-LIFE** oraz otacza opieką kobiety nakłaniane do aborcji.

PROWADZĄCA: s. Maksymiliana Kamińska  
Misjonarka Chrystusa Króla dla Polonii, Psycholog  
(773) 656 7703 rekolekcjechicago@gmail.com

Grupa dziecięca „Wicherki” prowadzona przez s. Kingę spotyka się we wtorki o godz. 6:00 wieczorem w szkole. 773 5458581 ext. 40  
**Uwaga! Wciąż zapraszamy nowych chętnych!**

W każdą pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 12:40 po południu spotyka się grupa Dziecięcego Kółka Różańcowego Bł. Karoliny Kózki, prowadzona przez s. Annę. tel:773 526 3995



Oaza dla dorosłych w pierwszą i trzecią niedzielę miesiąca po Mszy św. o godz. 1:30 po południu w konwencie. Wejście od strony rampy. Prowadzi Roman Harmata

773 545 8581 ext. 19

## LITURGY MINISTERS FOR April 8/9

TIME	CELEBRANTS	LECTORS	AUXILIARY MINISTERS		
4:30pm	Father J. Heyd	A. Sanders E. Kotleba	D. Walton B. Kopala	R. Sendra M. Kaminski	I. Klatka N. Guagliardo
7:30am	Father J. Heyd	J. Reynolds G. Reynolds	C. Schiltz N. Hoffmann	Z. Grodecki Sr. Justina	
9:00am Polish	Father T. Dzieszko	S. Bania M. Mordarski	Siostry Misjonarki J. Piotrowska	A. Zamora M. Blachaniec	L. Adamus
10:30am	Father J. Heyd	Family Mass P. Pomykalski	P. Guillemette Sr. Perpetua	M. Guillemette C. Michelini	D. Drozd G. Perzki
12:00pm	Father R. Frączek	R. Tagamolila L. Antonik	A. Parisi C. Manno	J. Baloun	
1:30pm Polish	Father P. Barwikowski	K. Oleksy R. Harmata	Siostry Misjonarki P. Wiszowaty	J. Wiechnik K. Oleksy	
7:00pm Polish	Father T. Dzieszko	A. Duba Sr. A. Kalinowska	Siostry Misjonarki M. Kaźmierczak	Rafał Radulski Z. Domożych	

### ST. CONSTANCE MISSION STATEMENT

St. Constance Parish is a prayerful, caring, and welcoming Roman Catholic community. Originally founded in 1916 as an outreach church for Polish immigrants, it is now culturally diverse. We share a commitment to the stewardship of our talents, time and resources. Through the celebration of the liturgy, sacraments, and our ministries, we bring the Father's love, Christ's peace, and the Holy Spirit's inspiration to one another. Our future lies with tradition, vision and change. By embracing the Good News and our Catholic identity on our journey toward holiness, we seek to be a sign to the world of all that we believe.

### SACRAMENTAL LIFE

**Baptisms...** We celebrate Baptisms in the English language on the first and third Sundays and in the Polish language on the second and fourth Sundays of each month. Parents must participate in a Baptismal preparation meeting before a date can be scheduled. To register for a meeting call the rectory secretary.

**Weddings...** The Archdiocese of Chicago requires arrangements for weddings be made four months in advance. We at St. Constance strongly recommend at least six months before the date of marriage. You will need to meet with our deacon / priest before any other arrangements are made. Call the rectory for an appointment.

**Sacrament of the Sick...** Call the Rectory to make arrangements for a priest. Please do not wait until the person is unconscious or near death.

**Communion Calls...** If you or someone you love are ill or home bound and would like to receive Communion, call the rectory to make arrangements for regular visits.

### ZADANIE MISYJNE PARAFII ŚW. KONSTANCJI

*Parafia Św. Konstancji jest modlitewną, opiekuńczą i otwartą na wszystkich wspólnotą Kościoła Rzymsko-Katolickiego. Parafia, która została założona w 1916 r., przez polskich emigrantów, obecnie jest zróżnicowana kulturowo. Jako wspólnota parafialna tak podejmujemy nasze zadania, aby jeszcze lepiej dzielić się naszymi talentami, czasem i dobrami. Poprzez liturgię, sakramenty i nasze posługiwanie niesiemy miłość Boga Ojca, pokój Chrystusa i inspiracje Ducha Świętego do innych. Naszą troską o przyszłość łączymy z tradycją, ze zdolnością przewidywania i odczytywania znaków czasu. Poprzez troskę o Dobrą Nowinę i naszą katolicką tożsamość, na naszej drodze do świętości staramy się być dla świata znakiem tego wszystkiego w co wierzymy.*

### INFORMACJE O SAKRAMENTACH ŚWIĘTYCH

**Chrzty...** Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Chrzty w języku angielskim są w pierwszą i trzecią niedzielę, a w języku polskim w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

**Sakrament Małżeństwa...** Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej cztery miesiące przed datą ślubu. Chcielibyśmy i usilnie zalecamy, aby w naszej parafii okres przygotowania trwał sześć miesięcy. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Zapraszamy więc do naszego biura parafialnego najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

**Sakrament Namaszczenia Chorych...** Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

**Komunia Święta dla chorych...** Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego, do osoby odpowiedzialnej za Duszpasterstwo chorych, aby ustalić datę odwiedzin w domu.